

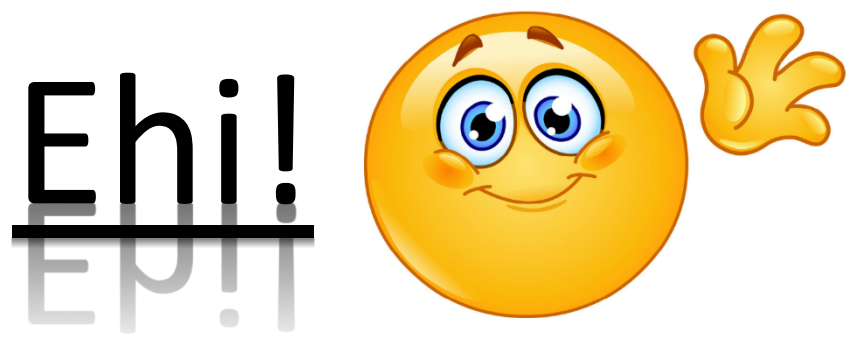


UNIVERSITÀ DEGLI STUDI  
DI GENOVA

# Vademecum della Matricola

Dipartimento di Lingue e Culture Moderne

[www.lingue.unige.it](http://www.lingue.unige.it)



Se sei uno studente del primo anno, questo manuale è dedicato a te! Potrai conoscere le opportunità, i servizi e l'organizzazione dei Corsi di Studio del *Dipartimento di Lingue e Culture Moderne*



Per ulteriori chiarimenti o informazioni:

e-mail: [lingue.orienta@unige.it](mailto:lingue.orienta@unige.it)

sito internet: [www.lingue.unige.it](http://www.lingue.unige.it)

pagina Facebook:

[Lingue e Culture Moderne UniGe - Orientamento](#)



## INDICE

<b>CAPITOLO 1: I PRIMI PASSI</b> .....	7
1.1 Com'è organizzato il percorso universitario?.....	8
1.2 La nostra offerta formativa.....	9
1.3 I CFU: questi sconosciuti.....	11
1.4 Gli incontri di Orientamento.....	12
1.5 Test di ingresso per gli studenti di TTMI.....	12
1.6 Verifica dei saperi iniziali – test CL per gli studenti di LCM.....	14
1.7 Per gli studenti stranieri.....	15
1.8 Il Piano di Studio (standard e Campus One).....	16
1.9 Controllare la propria carriera.....	18
<b>CAPITOLO 2: I NOSTRI SPAZI</b> .....	19
2.1 Mappa.....	20
2.2 Descrizione delle sedi e aule.....	21
2.3 Strutture di Ateneo.....	28
2.4 Come raggiungere le strutture.....	29
<b>CAPITOLO 3: IL CALENDARIO DIDATTICO</b> .....	31
3.1 Le attività didattiche.....	33
<b>CAPITOLO 4: LE LEZIONI</b> .....	36
4.1 La frequenza è obbligatoria?.....	37
4.2 Quali sono i corsi che devo seguire? (LCM e TTMI).....	37

4.3 Quali sono i miei professori e dove trovo gli orari?.....	39
4.4 Problematiche riguardo la frequenza e sovrapposizioni.....	39
<b>CAPITOLO 5: GLI ESAMI</b> .....	41
5.1 Svolgimento di prove scritte e prove orali.....	42
5.2 Quando posso sostenere gli esami?.....	42
5.3 È obbligatorio prenotarsi agli esami?.....	42
5.4 Come si fa?.....	42
5.5 Cosa portare a un esame.....	44
5.6 Cosa succede se non riesco a presentarmi a un esame?.....	44
5.7 Il voto: dove lo trovo? Posso rifiutarlo?.....	44
5.8 Se non passo un esame, quando posso riprovare?.....	45
5.9 La registrazione del voto.....	45
<b>CAPITOLO 6: GLI INSEGNAMENTI DI LINGUA</b> .....	46
6.1 Gli esami di lingua per gli studenti di LCM.....	47
6.2 Gli esami di lingua per gli studenti di TTMI.....	47
6.3 Equipollenza delle certificazioni linguistiche.....	48
<b>CAPITOLO 7: A CHI POSSO RIVOLGERMI?</b> .....	49
7.1 A chi posso rivolgermi?.....	50

7.2 Il Progetto	
Matricole.....	52
<b>CAPITOLO 8: ALTRI SERVIZI</b> .....	53
8.1 La biblioteca.....	54
8.2 I laboratori informatici.....	57
8.3 Aulaweb.....	58
<b>GLOSSARIO</b> .....	59

# CAPITOLO 1

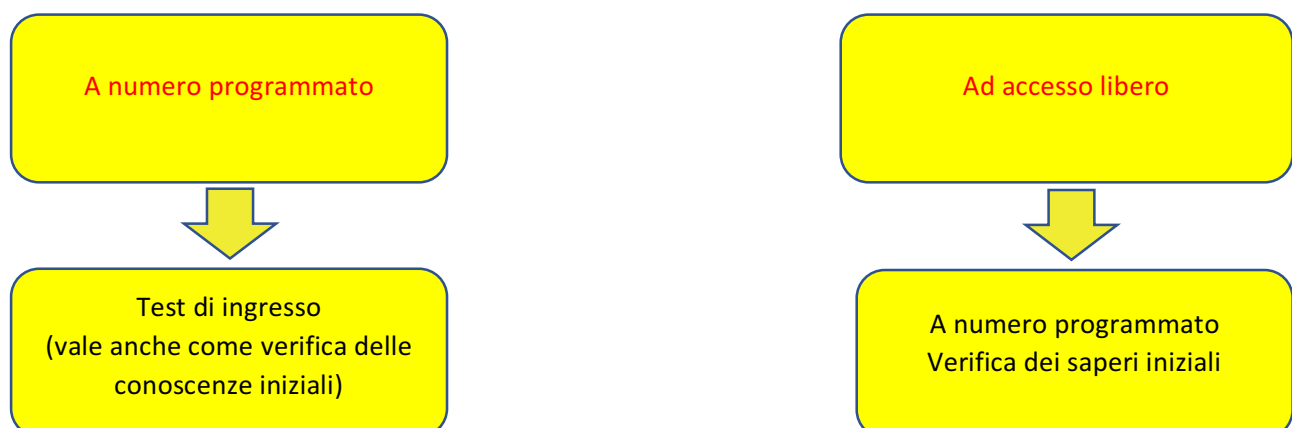
## I PRIMI PASSI

## 1.1 Com'è organizzato il percorso universitario?



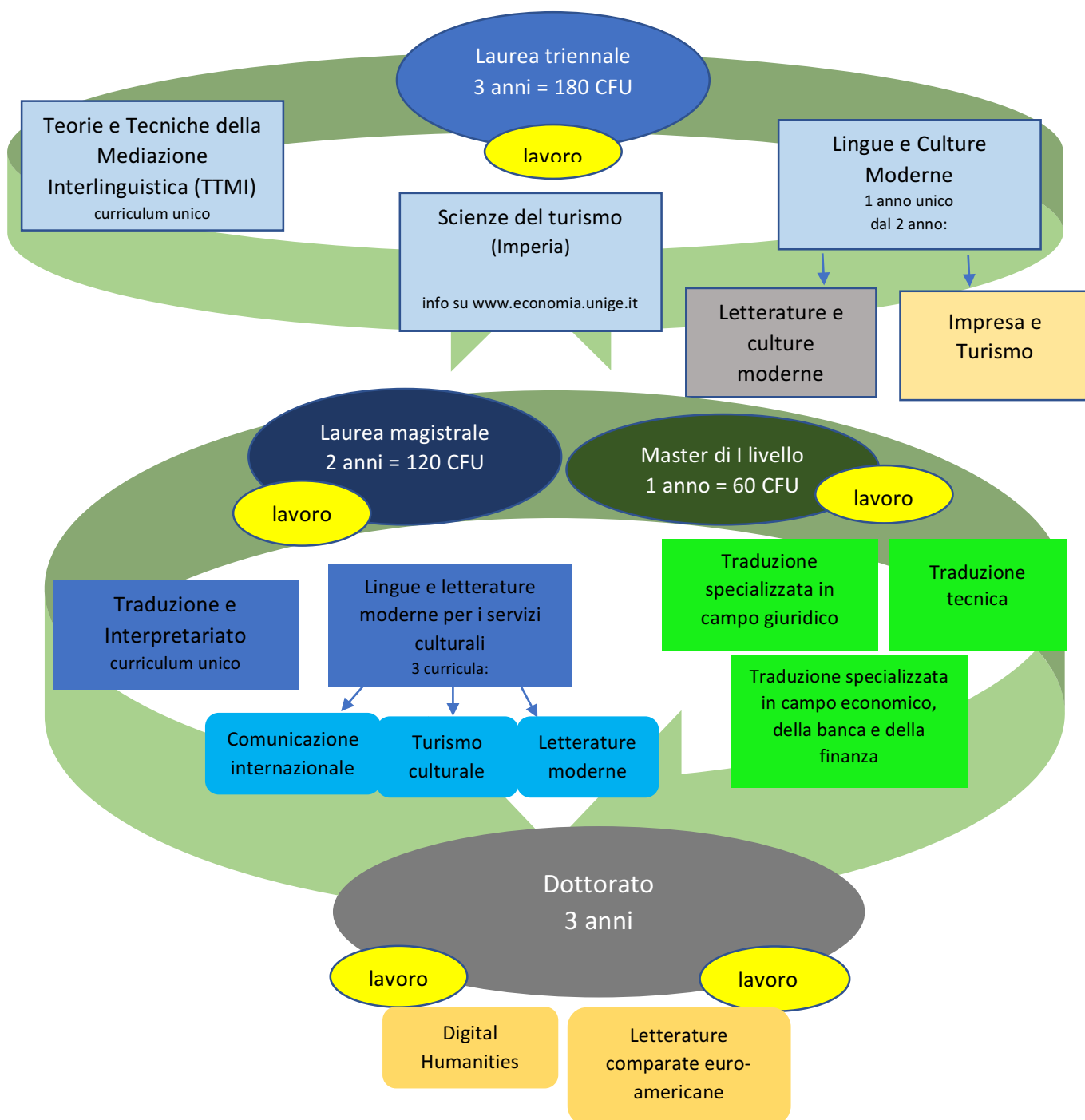
Gli studenti che hanno ottenuto il Diploma di Maturità in Italia possono accedere a qualsiasi corso di laurea:

→ per i corsi a numero programmato devono invece superare una selezione (vedi Biologia, Medicina, Teorie e Tecniche della Mediazione Interlinguistica, ecc.).





## 1.2 La nostra offerta formativa



Per informazioni più dettagliate, consultare il manifesto degli studi, scaricabile dal sito: [http://www.lingue.unige.it/?page\\_id=2143](http://www.lingue.unige.it/?page_id=2143)

Per il corso in Scienze del Turismo, impresa, cultura e territorio (sede di Imperia) consultare il sito <https://corsi.unige.it/9912>

## Ricorda che:

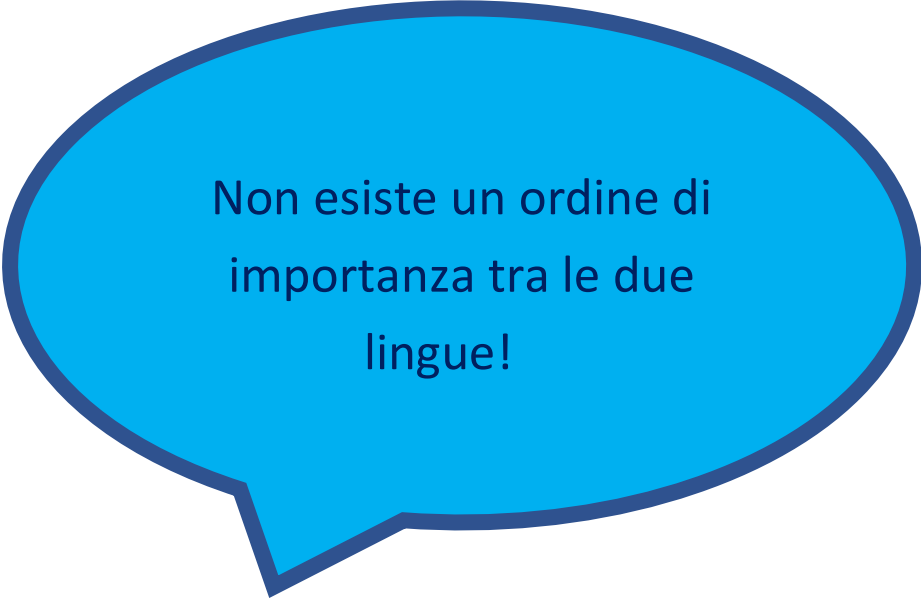
A qualsiasi corso si sia iscritti è obbligatorio scegliere due lingue:

+ per LCM si è liberi di scegliere tra:

*arabo-cinese-francese-inglese-polacco-portoghese-russo-spagnolo-svedese-tedesco* (escludendo l'abbinamento di arabo e cinese!)

+ agli studenti di TTMI vengono assegnate due lingue tra:

*francese-inglese-russo-spagnolo-tedesco* (escludendo l'abbinamento di spagnolo e tedesco per l'a.a. 2019-20).



Non esiste un ordine di  
importanza tra le due  
lingue! □

1.3 I CFU: questi sconosciuti...

**9 CFU, 6 CFU... ma cosa sono questi CFU?!**

Sono i **Crediti Formativi Universitari**, ovvero il “*peso*” in ore-lavoro dello studente per ciascun insegnamento/esame. Si deve totalizzare un certo numero di CFU per poter completare il percorso di studi scelto e laurearsi.

Per poter ottenere il diploma di laurea triennale occorrono **180 crediti**, per la magistrale, **120 crediti**.

Nel Piano di Studio sono elencati i corsi da seguire e gli esami da dare, i quali valgono dai 6 ai 9 ai 12 crediti.

Il numero di crediti varia a seconda del peso dell’esame in ore-lavoro.

Solitamente 6 crediti corrispondono a 36 ore di corso in modalità frontale e quindi possiamo dedurre che si tratta di un **corso semestrale** (che dura solo un semestre, in pratica 3 mesi), mentre 9 CFU corrispondono a 54 ore di lezioni frontali, in questo caso ci troviamo di fronte ad un **corso annuale o a un corso intensivo semestrale**.

**Un CFU vale infatti in media 25 ore lavoro-studente, incluse – oltre alle lezioni frontali – eventuali esercitazioni, letture, approfondimenti e studio individuale.**

Diverso è il caso degli esami di lingua, che sono composti dalle lezioni di lettorato (annuali) e modulo teorico (semestrali).

Le lezioni di lettorato variano dalle 80 alle 100 ore annue (con lievi variazioni a seconda dalla sezione linguistica), mentre quelle del modulo teorico sono 30 ore per i moduli teorici LCM e 36 ore per i moduli teorici TTMI.

Si ricorda che anche il **tirocinio** vale dei crediti, e si può sostituire a un esame sotto la dicitura di “*Attività altre*”: **1 CFU di tirocinio vale 30 ore.**



## 1.4 Gli incontri di Orientamento

Ogni anno il Dipartimento di Lingue e Culture Moderne organizza degli incontri di orientamento per le matricole, che si svolgono generalmente nel mese di settembre, prima dell'inizio delle lezioni.

Vi sono sia giornate di **orientamento generale** che incontri in cui **ogni singola sezione linguistica** presenta la propria offerta formativa e illustra l'organizzazione didattica degli insegnamenti linguistici e letterari.

Per **gli studenti stranieri** sono previsti degli incontri specifici e aggiuntivi.

Inoltre, per chi fosse interessato, è possibile partecipare alle **visite guidate** con gli studenti tutor, che si svolgono solitamente in occasione delle giornate di orientamento.

Per informazioni più dettagliate, consultare il [Manifesto degli studi](#) o la [Sezione Orientamento](#) del nostro sito.



## 1.5 Test di ingresso per gli studenti di TTMI

Come già precedentemente spiegato, questo è l'unico corso a numero programmato offerto dal Dipartimento di Lingue e Culture Moderne.

Sono disponibili annualmente 100 posti (+ 6 riservati a cittadini extra UE residenti all'estero, di cui 2 posti per cittadini cinesi del progetto Marco Polo), e quindi per poter essere ammessi occorre superare un test d'ammissione (test A) che verificherà le conoscenze linguistiche e culturali in lingua italiana.

*I requisiti per l'ammissione al corso sono:*

- per chi sceglie **inglese** come lingua di specializzazione: livello B1 (è necessario un ulteriore test per verificare che siate in possesso del livello indicato. Controllate a questo proposito il Bando di ammissione [https://media.unige.it/image/upload/media\\_production/Bando\\_L\\_TTMI\\_2019\\_sizfba](https://media.unige.it/image/upload/media_production/Bando_L_TTMI_2019_sizfba)).
- per gli **studenti stranieri**: lingua italiana livello B2 (dimostrato con un'apposita prova) o B1 per gli studenti cinesi del progetto Marco Polo.

All'atto dell'iscrizione alla prova di selezione, dovete indicare in ordine di preferenza le lingue che vorreste studiare.

A ognuno dei candidati inseriti in graduatoria saranno attribuite due lingue di specializzazione (tra le lingue attivate: *inglese, francese, russo, spagnolo e tedesco*) sulla base del risultato del test; per ciascuna lingua di specializzazione è previsto un numero massimo di quaranta ammessi. Si ricorda che non si potrà assegnare l'abbinamento di spagnolo e tedesco.

Le lingue di specializzazione saranno attribuite dalla Commissione tenendo conto:

- a) *dell'ordine delle preferenze espresse dal singolo candidato;*
- b) *del punteggio complessivo ottenuto nel test A;*
- c) *per chi ha sostenuto la prova di inglese: del risultato ottenuto nel test di lingua inglese.*

Il test si svolge solitamente all'inizio del mese di settembre e vale anche come verifica delle conoscenze iniziali. Si possono trovare tutte le informazioni sulle tempistiche, sul test e sui requisiti d'ammissione, nella pagina della Sezione Orientamento.

### *E se non passo il test?*

Non perdere le speranze! Ci sono sempre alcuni studenti rinunciatari e quindi potresti avere la possibilità di essere "ripestato" se risulti essere non troppo in basso in graduatoria; nel caso non andasse così, puoi presentarti al test l'anno dopo, o fare un anno di LCM.

Di solito è consigliabile l'iscrizione a LCM, in modo da frequentare i corsi e sostenere gli esami che sono comuni al corso di TTMI, e che verranno in seguito riconosciuti una volta ufficializzato il passaggio (per esempio: *Glottologia e linguistica* e alcune Letterature; per saperne di più consulta [http://www.lingue.unige.it/?page\\_id=2418](http://www.lingue.unige.it/?page_id=2418)).

Chiaramente questo discorso **NON VALE** per gli esami di lingua! **Gli insegnamenti linguistici sono organizzati in maniera distinta** e di conseguenza anche il numero di crediti è diverso: **sono previsti infatti 9 CFU per gli esami di Lingua a LCM e 12 CFU a TTMI. Pertanto, gli esami di lingua di LCM non possono essere riconosciuti come esami di Lingua di TTMI.**

### 1.6 Verifica dei saperi iniziali – test C.L. per gli studenti di LCM

#### **Test C.L. (Competenze Linguistiche) – Verifica dei saperi iniziali**

Tutti gli studenti che si iscrivono al corso di Lingue e Culture Moderne (a numero aperto) devono sostenere un test volto a verificare il possesso di competenze linguistiche, relative alla comprensione di testi in lingua italiana (denominato TEST C.L.)

Il calendario e le date in cui si svolgerà il TEST C.L. potrete trovarli sulla home page del sito di lingue (<http://www.lingue.unige.it/>).

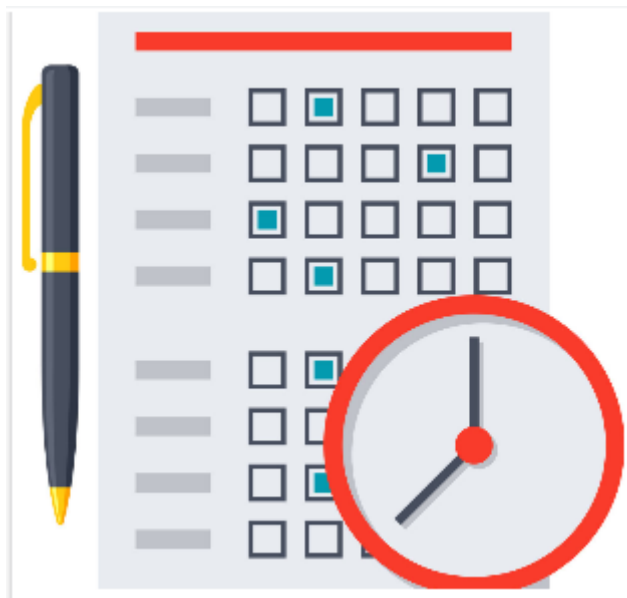
Per sapere nel dettaglio di cosa si tratta e avere dei suggerimenti sulla preparazione, controllate la Sezione Orientamento e la Sezione dedicata alle matricole del sito del dipartimento ([http://www.lingue.unige.it/?page\\_id=2197](http://www.lingue.unige.it/?page_id=2197) ).

**Gli studenti che non hanno sostenuto il TEST C.L. non potranno vedere approvato il loro piano di studio, né sostenere gli esami.**

**Gli studenti che hanno sostenuto il TEST C.L. senza superarlo, verranno ammessi con debito formativo (OFA= obbligo formativo aggiuntivo):** potranno compilare il piano di studio, seguire i corsi e sostenere gli esami, ma dovranno svolgere le attività di recupero suggerite dal Consiglio di Corso di Studio. I risultati conseguiti in tali attività saranno verificati entro la fine del primo anno di corso.

Gli studenti che non possono sostenere il TEST C.L. nelle date di settembre avranno la possibilità di recuperare la prova durante l'anno accademico nei mesi di novembre, gennaio e maggio, secondo un calendario che verrà pubblicato nel periodo indicato. Fino a quel momento lo studente non vedrà approvato il suo piano di studio e non potrà sostenere esami negli appelli ufficiali.

**Solo dopo il superamento del test C.L. gli studenti potranno iscriversi all'anno successivo con il piano di studi del II anno.**



## 1.7 Per gli studenti stranieri

Tutti gli studenti che non abbiano conseguito il diploma di scuola secondaria di 2° grado in Italia dovranno dimostrare, mediante il superamento di un'apposita prova, di possedere una padronanza della lingua italiana di **livello B2**. Tale test si svolgerà il **2 settembre 2019 ore 10.00, in Aula L, Polo didattico Via delle Fontane**.

Gli studenti stranieri che **non superano il test** contraggono un **debito formativo (OFA)** che dovranno sanare entro il primo anno.

A tale scopo dovranno frequentare i corsi gratuiti di lingua italiana, che si svolgeranno a partire da novembre 2019, organizzati dalla **Scuola di Lingua e Cultura Italiana per Stranieri** d'Ateneo, impartiti da docenti specializzati nell'insegnamento dell'italiano a stranieri.

Per informazioni sulla tipologia dei test puoi consultare il sito della Scuola di Lingua e Cultura Italiana per Stranieri nella homepage dell'Università degli Studi di Genova: <http://www.studenti.unige.it/areaint/scuoladilinguaitaliana/>

Per conoscere le date precise e le aule nelle quali si svolgeranno i test nel corso dell'anno consulta il [Manifesto degli studi](#).

Le date dei recuperi sono il **7 novembre 2019** definire (per tutti gli studenti di lauree triennali e magistrali con titolo di studio straniero che non hanno partecipato al test precedente) e **l'11 novembre 2019** ore 9.00, aula ancora da definire (per gli iscritti in ritardo).

## 1.8. Piano di studi

È il documento che attesta quali corsi segui devi seguire e quindi, quali esami devi sostenere durante un anno accademico.

Va compilato **ONLINE** (salvo casi particolari) e confermato entro le scadenze indicate, all'inizio di ogni anno accademico, fino a completa presentazione di tutti i crediti previsti per il corso di studi scelto.

Il periodo in cui si compila è generalmente durante il mese di ottobre. Per l'a.a 2019/20 la compilazione va effettuata entro il 31 ottobre 2019.

**Attenzione!** Il mancato caricamento del piano comporta l'impossibilità di sostenere gli esami, infatti non si può né procedere con la prenotazione agli esami né con la

registrazione dei risultati! Se avete sostenuto degli esami non presenti nel piano, questi infatti vengono annullati.

## Il Piano Standard

Se sei iscritto per la prima volta in assoluto a Lingue (quindi si escludono coloro che vengono da carriera precedente che intendono farsi riconoscere degli esami) la compilazione del piano di studi avviene in maniera quasi automatica, poiché il sistema predispone già le selezioni degli insegnamenti relative al primo anno del corso da voi scelto; per questo il piano si definisce standard.

Si possono anticipare i crediti a scelta libera previsti per il terzo anno in qualsiasi momento del proprio percorso di studi, ma non conviene a coloro che vorranno effettuare un soggiorno Erasmus al 3° anno.

Per aggiungerli bisogna selezionare l'apposita casella e cercare il codice dell'insegnamento scelto (si possono scegliere esami di qualsiasi altro corso di studi triennale ad accesso libero dell'Università di Genova e, in questo caso, per trovare codice, orari e altre informazioni utili va fatto riferimento al Dipartimento d'appartenenza).

Se riscontri delle difficoltà nella compilazione del Piano di Studi, puoi usufruire del servizio SOS PIANO DI STUDI, dove verrai aiutato dai tutor a inserire correttamente le materie (orari e luogo in cui si svolgerà il servizio, verranno comunicati sulla pagina della sezione Orientamento sul sito di Lingue).

## Campus One

Normalmente lo studente del primo anno non ha bisogno di compilare un piano di studio personalizzato.

Le proposte dei piani di studio a tempo parziale e quelle di piani di studio individuali vanno compilate ONLINE con la procedura CAMPUS ONE, stampate, firmate e consegnate allo Sportello dello studente di Lingue entro le scadenze indicate.

La proposta viene presa in considerazione solo se si indica una valida motivazione, che va inserita nello spazio riservato alle note.



Prima di confermare il piano di studio non standard, non dimenticare mai di motivare la tua proposta di piano di studio personalizzato e controlla attentamente di aver inserito nella domanda i tuoi recapiti corretti.

### Piano con delibera

Se desideri effettuare un passaggio da un altro Ateneo o da un altro corso dell'Università di Genova a uno dei corsi di studio del Dipartimento di Lingue e culture moderne, è possibile chiedere il riconoscimento dei crediti della carriera precedente, laddove siano stati acquisiti, secondo una determinata procedura. Ovviamente vengono riconosciuti solo esami congrui con il nuovo percorso.

In questo caso il piano di studi va compilato seguendo le indicazioni contenute nella relativa delibera del Consiglio di Corso di studio e presentato in forma cartacea, su apposita modulistica scaricabile dal sito [www.lingue.unige.it](http://www.lingue.unige.it) (menu "Piani di studio"), allo Sportello dello studente.

Per maggiori informazioni sul passaggio, consulta [http://www.lingue.unige.it/?page\\_id=2185](http://www.lingue.unige.it/?page_id=2185).

### 1.9 Controllare la propria carriera

Per conoscere la tua media, gli esami sostenuti, il piano di studi approvato, offerte dell'Ateneo riguardanti la mobilità internazionale, ecc., puoi consultare la sezione [Servizi online agli studenti](#). Come per *Aulaweb*, per accedervi devi inserire il tuo *username* (**S + il tuo numero di matricola**) e la tua password.

- per tutti
- per gli studenti
- Anagrafica
- Iscrizioni
- Tasse e Benefici
- Carriera
- La tua carriera
- Gestione prenotazione esami
- Media voti/ Lista crediti
- Nuovo - Media voti / lista crediti
- Piani di studio
- Richiesta di riconoscimento carriera precedente
- Valutazione della didattica
- Attività Professionalizzanti di Medicina
- Autocertificazioni

Home > per gli studenti

## Carriera

- [La tua carriera](#)
- [Gestione prenotazione esami](#)
- [Media voti/ Lista crediti](#)
- [Nuovo - Media voti / lista crediti](#)
- [Piani di studio](#)
- [Richiesta di riconoscimento carriera precedente](#)
- [Valutazione della didattica](#)
- [Attività Professionalizzanti di Medicina](#)

# CAPITOLO 2

I NOSTRI

SPAZI

## 2.1 Mappa



## Legenda

- 1 S.Sabina
- 2 Polo didattico
- 3 Aula de André
- 4 Albergo dei poveri
- 5 Magazzini dell'Abbondanza
- 6 Balbi 5
- 7 Uffici dell'università

-  Altri dipartimenti
-  fermata bus AMT
-  verso Centro città/Brignole fs
-  verso Principe fs/Ponente
-  verso Corso Dogali
-  Chiesa dell'Annunziata
-  stazione metro

## 2.2 Descrizione delle sedi e aule

### 1. Palazzo Serra (P.zza Santa Sabina, 2)



Si può accedere tramite la scala A o la scala B.

*Dalla scala A:*

Piano terra:

**Biblioteca**

Al terzo piano/piano nobile:

- **Manager didattico**

- Accesso agli studi dei lettori di **Anglistica**;

- **Studi di alcuni docenti** (sezioni di **Anglistica** e **Germanistica**)

-Aule dismesse occupate dalla **sezione d'Americanistica della nostra biblioteca**



5° piano

È il piano più grande. Potete osservare che si divide in due parti:

- a destra, sono presenti gli studi dei docenti delle seguenti sezioni linguistiche:

***Francesistica, Iberistica, Anglistica;***

- a sinistra, si trovano gli studi di alcuni docenti; attraversando il corridoio e aprendo il portone, si trovano le sezioni di **Scandinavistica** e di **Filologia Germanica**.

**Dalla scala B** (percorso valido per scale e ascensore):

2° piano: studi dei docenti di Slavistica, Arabistica, Germanistica, Italianistica.

3° piano: entrata che vi porta al Piano nobile e quindi agli altri uffici (ci sono dei cartelli che lo indicano, non vi potete perdere).

4° piano: scaletta che vi porta al 5° piano dalle sezioni di Italianistica, Scandinavistica e Filologia germanica.

5° piano: è presente inoltre un piccolo corridoio con studi di altri docenti e un ascensore.

## **2) Polo Didattico delle Fontane (Via Delle Fontane, 10)**

Si tratta della sede principale di TTMI e dei corsi di laurea magistrale.



Piano terra:

- Aula studio
- Aula Magna: entrata a sinistra del gabbiotto dei custodi (anche "Aula Garage")

1° piano:

- Aula A: posti n.45
- Aula B: posti n.58
- Aula C: posti n. 67

2° piano:

- Aula D: posti n. 50
- Aula E: posti n.58
- Aula F: posti n.38

3° piano: Laboratorio informatico

Aule G, H, I

4° piano: Laboratorio informatico

Si raggiunge tramite scaletta esterna.

Aule L, M.



4.  
3)

### 3) Albergo dei Poveri (Piazzale Emanuele Brignole, 2)

Si tratta della sede principale di LCM.



Aula 1: posti n.67

Aula 2: posti n.84

Aula 4: posti n.124

Aula 5: posti n.70

Aula 7: posti n.70

Aula 11: 60 posti

Aula 12: 66 posti

Aula 14: 62 posti

Aula 15: 160 posti

Aula 17: 105 posti

Aula 18: 64 posti

Aula 19: 76 posti



Per accedere alle aule 17, 18, 19 potrai:

- passare dalla scala esterna attraverso il giardino;
- utilizzare l'entrata lato monte (Scienze Politiche) e prendere l'ascensore fino al 3° piano.



## 5. Palazzo Senarega Piovera (Via Balbi, 4)



Si tratta della sede principale di Lettere e Filosofia.

Al piano terra, sulla tua sinistra, troverai:

- **Segreteria studenti** (Scuola di Scienze Umanistiche)
- **Sportello dello studente** studente di Lingue e di Lettere
- **Ufficio Relazioni internazionali**
- **Ufficio tirocini**

Le aule in cui potrai avere lezione sono le seguenti:

- Aula E
- Aula H
- Aula P
- Aula M
- Aula Polifunzionale

## 6. Architettura

- Aula 5H



## 7. Darsena

- Aula Tabarca
- Aula Porto Vecchio



## 2.3 Strutture di Ateneo

### Uffici dell'Università

#### Piazza della Nunziata, 6 - Piano Ammezzato

Per maggiori informazioni sugli orari d'apertura, vedi la sezione del sito d'Ateneo Segreterie studenti.

Sono presenti i seguenti uffici:

- Accoglienza studenti stranieri (SAS)
- Tasse
- Relazioni internazionali
- Alta formazione
- Orientamento
- Orientamento al mondo del lavoro (placement)



## 2.4 Come raggiungere le strutture

Le soluzioni qui sotto riportate potrebbero non essere aggiornate, pertanto per ulteriori informazioni consultare:

- ❖ il sito dell'azienda dei trasporti locali <http://www.amt.genova.it/>, da cui si può scaricare la cartina completa delle linee [http://www.amt.genova.it/amt\\_muove\\_genova/mappa\\_della\\_rete.asp](http://www.amt.genova.it/amt_muove_genova/mappa_della_rete.asp) e pianificare il percorso [http://www.amt.genova.it/pianifica/calcola\\_percorso.asp](http://www.amt.genova.it/pianifica/calcola_percorso.asp) (si ricorda inoltre che esiste uno sconto per gli abbonamenti mensili e annuali riservato agli studenti).



- ❖ il sito di Trenitalia <http://www.trenitalia.com/>



[Per raggiungere Polo Didattico, S.Sabina, CeTeL, Via Bensa, Via Balbi:](#)

Dalla stazione Brignole:

- Autobus: **18-18/-20-34-39-40** (scendere a *Nunziata*) e poi a piedi verso la Chiesa della Nunziata che si trova all'incrocio di Via Balbi e Via delle Fontane.
- Metropolitana: direzione *Brin* > Metro *Darsena* e poi a piedi per Via Gramsci, che si collega immediatamente a Via Delle Fontane e Via Del Campo.

Dal centro (via XX Settembre, P.zza De Ferrari):

- Autobus: **20-35-34** (scendere a Largo Zecca e/o Nunziata e/o Via Balbi).
- Metropolitana: *De Ferrari* direzione *Brin* > Metro *Darsena*.

Dalla stazione Principe:

A piedi, in circa 10 minuti si raggiunge attraversando Via Balbi e svoltando a destra per Via delle Fontane e P.zza S. Sabina.

Per raggiungere l'Albergo dei Poveri:

*Dalla stazione Brignole e dal Centro (Via XX Settembre, P.zza De Ferrari):*

⌘ Autobus diretto: **39 – 40** (Albergo dei Poveri/Università).

- Percorso in autobus fino a *Largo Zecca* con **18-18/-20-34** e poi prendere autobus 39-40 oppure a piedi lungo Via Brignole De Ferrari.

*Da Piazza Della Nunziata:*

- Autobus 39 – 40 in Piazza della Nunziata direzione monte. La fermata si trova a destra della Chiesa della Nunziata di fianco alla Banca Unicredit.
- A piedi, passando da Piazza Bandiera (dietro Nunziata) e proseguendo per Via Bellucci (convitto Colombo), salendo fino a Via Brignole De Ferrari.

*Dalla stazione Principe:*

A piedi fino all'edificio di via Balbi 5 (Facoltà di Giurisprudenza) per prendere l'ascensore (3° piano) per Corso Dogali. Una volta sopra, proseguire a piedi fino all'Albergo.



# CAPITOLO 3

# CALENDARIO

# DIDATTICO





### 3.1 Le attività didattiche

In questa tabella sono indicate le attività didattiche e d'orientamento che si svolgono più o meno con la stessa cadenza ogni anno.

Per altre informazioni, consulta il Manifesto degli studi.

Mese	Attività
Agosto	<ul style="list-style-type: none"><li>- <b>Pausa didattica.</b> Chiusura di tutte le strutture del Dipartimento (settimana di Ferragosto)</li><li>- Pagamento della <b>prima rata universitaria</b>, con eventuale presentazione ISEE-U. La scadenza è prevista per il 20 Settembre.</li><li>- <b>Immatricolazione.</b> Vedi <a href="#">Immatricolazioni e iscrizioni</a></li></ul>
Settembre	<ul style="list-style-type: none"><li>- Prova di lingua italiana per tutti gli studenti stranieri 2 settembre 2019</li><li>- <b>Test d'ingresso per TTMI</b> 3 settembre 2019</li><li>- <b>Test di livello inglese B1</b> 10 settembre 2019</li><li>- <b>Incontri di orientamento</b>, visite guidate, presentazione dei corsi di studio e delle singole sezioni linguistiche 23 e 24 settembre 2019</li><li>- <b>Sessione d'esami autunnale</b> (da inizio a fine mese): Appelli scritti e orali di Lingua: solamente la prima settimana dall'inizio della sessione. SOLO STUDENTI ANNI PRECEDENTI</li><li>- <b>Test di verifica delle conoscenze iniziali (test CL) per LCM</b> 25 26 27 settembre 2019</li><li>- <b>Inizio delle lezioni</b> del primo semestre: 30 Settembre 2019</li></ul>

Ottobre	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Prova di lingua italiana per studenti stranieri di recupero, per chi non ha sostenuto il test a settembre 7 ottobre 2019</li> <li>- Compilazione del piano di studio (entro il 31 ottobre)</li> <li>- Presentazione ISEE-U. <a href="#">Vedi questa pagina</a> per le scadenze aggiornate.</li> <li>- Pagamento seconda rata</li> </ul>
Novembre	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Recupero prova di lingua italiana per studenti stranieri 11 novembre 2019</li> <li>- Recupero test CL 12 novembre 2019</li> <li>- Lezioni</li> </ul>
Dicembre	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Pausa didattica: festività natalizie</li> <li>- Lezioni</li> </ul>
Gennaio	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Inizio sessione d'esame invernale (20 gennaio) PER TUTTI</li> <li>- Appelli scritti e orali di Lingua: solamente la prima settimana dall'inizio della sessione SOLO STUDENTI ANNI PRECEDENTI</li> <li>- Recupero Test CL 14 gennaio 2020</li> </ul>
Febbraio	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Fine sessione d'esami invernale (14 febbraio 2020)</li> <li>- Inizio delle lezioni del secondo semestre (17 febbraio 2020)</li> </ul>
Marzo	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Lezioni</li> </ul>
Aprile	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Lezioni</li> <li>- Pausa didattica: festività pasquali</li> </ul>
Maggio	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Pagamento terza rata</li> <li>- Fine lezioni del secondo semestre il 15 maggio 2020</li> <li>- Inizio sessione d'esami estiva (25 maggio 2020) PER TUTTI</li> <li>- Appelli scritti e orali di Lingua: solamente la 1ª settimana della sessione</li> <li>- Recupero Test CL 12 maggio 2020</li> </ul>
Giugno	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Esami</li> </ul>

Luglio

- **Esami** (fine sessione il 31 luglio 2020)
- **Recupero Prova di lingua italiana per studenti stranieri**
- **Incontri d'orientamento**, visite guidate, presentazione dei corsi di laurea



# CAPITOLO 4

## LE LEZIONI

## 4.1 La frequenza è obbligatoria?

**Sì**, se sei iscritto a TTMI: le lezioni di lingua sono a frequenza obbligatoria (almeno il 60% per le esercitazioni di Lingua e traduzione).

**NO**, se sei iscritto a LCM o a un corso di laurea magistrale.

**MA** la frequenza è sempre fortemente consigliata, non solo per i corsi di lingua!

Inoltre, è necessario chiedere sempre al docente titolare del corso se la bibliografia e/o la modalità di svolgimento dell'esame relativa al corso è diversa per chi frequenta e chi no.

## 4.2 Quali sono i corsi che devo seguire?

### LCM

Il primo anno è comune a entrambi i curricula (*lingue, letterature e culture moderne e lingue per l'impresa e il turismo*).

Per sapere quali sono i corsi che devi seguire, devi sapere cosa prevede il tuo Piano di studi! Ovvero:

Insegnamento	CFU	Durata	Ore settimanali
Lingua A (modulo teorico)	3	semestrale	3
Lingua B (modulo teorico)	3	semestrale	3
Lingua A (lettorato)	6	annuale	Da 4 a 6
Lingua B (lettorato)	6	annuale	Da 4 a 6
Letteratura e Cultura della lingua A	6	semestrale	3
Letteratura e Cultura della lingua B	6	semestrale	3
Letteratura italiana*	9	semestrale	6
Informatica*	6	annuale	3
Glottologia e linguistica*	9	annuale	3
Storia contemporanea*	6	semestrale	3

\*Per questi corsi, così come per alcuni lettorati con gruppi numerosi, gli studenti sono divisi in gruppi in base all'iniziale del cognome: il docente può cambiare da un gruppo all'altro. In altri casi, i lettorati suddividono gli studenti in gruppi sulla base del livello di competenza linguistica. In *viola* sono segnati gli insegnamenti di norma impartiti in comune con gli studenti di TTMI.

## Le letterature americane

Se una delle tue lingue è l'inglese puoi scegliere tra Letteratura e cultura inglese e Letteratura e cultura angloamericana, anche con lo spagnolo puoi fare il corso di Letterature ispano-americane, ma informati preventivamente presso lo Sportello dello studente o presso le sezioni linguistiche sulle modalità di inserimento nel piano di studio di questi insegnamenti. **La Letteratura ispano-americana, ad esempio, può essere inserita solo a partire dal secondo anno di corso; chi invece sceglie la letteratura americana al primo anno, deve seguirla anche al secondo anno.** È possibile inserire questi insegnamenti anche come esami a scelta libera da 6 CFU.

### TTMI

Il curriculum è unico. Per il primo anno sono previsti questi insegnamenti:

Insegnamento	CFU	Durata	Ore settimanali
Lingua e traduzione A (lettorato)	12	annuale	8
Lingua e traduzione A (modulo teorico)		semestrale	3
Lingua e traduzione B (lettorato)	12	annuale	8
Lingua e traduzione B (modulo teorico)		semestrale	3
Letteratura e cultura della lingua A	6	semestrale	3
Letteratura e cultura della lingua B	6	semestrale	3
Letteratura italiana contemporanea	9	annuale	3
Geografia umana	6	semestrale	3
Linguistica	9	annuale	3
Informatica	3	semestrale	da 2 a 3

*\*Gli studenti in possesso di diploma di scuola superiore non conseguito in Italia, possono seguire in alternativa il corso di Letteratura e cultura italiana con elementi di lingua. In viola sono segnati gli insegnamenti di norma impartiti in comune con gli studenti di LCM.*

#### 4.3 Quali sono i miei professori? Dove trovo gli orari delle lezioni?

Per sapere l'orario delle lezioni è necessario conoscere i nomi dei docenti relativi ai corsi e alle lingue scelte. I nomi dei docenti si possono trovare nel Manifesto degli studi sul sito di Lingue, in base alla materia di insegnamento.

Non esiste un orario delle lezioni standardizzato, sarà il singolo studente che in base ai corsi e alle lingue scelte dovrà "costruirsi" il proprio orario. Ricordati che per alcuni corsi è inoltre prevista una divisione in gruppi in base al cognome (frazionamento), da cui dipenderà il nome del docente e l'orario della lezione.

Una volta saputo il nome del professore, ti basterà consultare la sua pagina sul sito di Dipartimento per ottenere ulteriori informazioni su:

- **Orario e aula delle lezioni:** in fondo al programma dell'insegnamento (cercalo qui: <https://unige.it/off.f/ins/index.html> ) oppure qui: <https://easyacademy.unige.it/> (applicazione scaricabile anche sullo smartphone)
- **Programma del corso e informazioni utili sulle modalità d'esame:** guardare *Programma del corso*
- **Variazioni all'orario:** sulla Bacheca della pagina del docente e/o su *Aulaweb*, nella sezione *Avvisi* sulla didattica di [www.lingue.unige.it](http://www.lingue.unige.it)
- **Ricevimento del docente:** sulla Bacheca della pagina del docente
- **Avvisi vari** (annullamento del ricevimento, cambio di aula, malattia, ecc.: sulla Bacheca della pagina del docente e nella sezione *Avvisi* sulla didattica di [www.lingue.unige.it](http://www.lingue.unige.it)
- **Documenti relativi al corso:** *Aulaweb* o la sezione *Attività didattica* nella pagina del docente

Qualora avessi problemi con la pianificazione dell'orario, troverai un valido supporto nel servizio SOS ORARIO, gestito dai tutor, con orari e modalità che verranno comunicate sulla homepage del sito di Lingue.

#### 4.4. Problematiche circa la frequenza e sovrapposizioni

Può succedere di non riuscire a seguire due corsi perché in concomitanza o perché si susseguono e si svolgono in aule lontane tra loro (es. dal Polo didattico delle Fontane all'Albergo dei Poveri). Purtroppo, non si possono evitare tutte le sovrapposizioni, quindi si consiglia di parlare con il professore per cercare una soluzione alternativa (es. sfruttando il quarto d'ora accademico).

**La frequenza, anche se fortemente consigliata, non è obbligatoria ai fini della preparazione dell'esame (eccetto l'obbligo di frequenza per TTMI).**

Se lavori e non riesci a seguire tutti i corsi, dovresti contattare il docente via e-mail o andare nel suo studio durante l'orario di ricevimento per parlare della tua situazione e concordare, eventualmente, una bibliografia differente per la preparazione dell'esame. Ti consigliamo anche di metterti d'accordo con altri compagni, scambiarsi appunti e dispense e consultare regolarmente Aulaweb per reperire i materiali didattici.

In aggiunta, per qualsiasi tipo di supporto è sempre possibile contare sull'aiuto dei tutor del Progetto Matricole, che puoi contattare per chiedere un incontro.

**Si ricorda inoltre che... esiste la possibilità di iscriversi a tempo parziale!**

Questo vuol dire che

- il piano di studi includerà **meno crediti** per anno accademico rispetto a quelli previsti dal piano standard (che in media ne comprende 60 per ogni anno accademico)
- le **tassee** da pagare saranno calcolate in base al numero di crediti inserito.

Chi è iscritto a tempo parziale ovviamente non potrà laurearsi al termine del terzo anno, ma solo quando avrà conseguito tutti i CFU previsti per il Corso di Laurea (180 per la triennale; 120 per la magistrale).

Per ulteriori informazioni consultare:

[http://www.studenti.unige.it/iscrizioni/tempo\\_pienoparz/](http://www.studenti.unige.it/iscrizioni/tempo_pienoparz/)



# CAPITOLO 5

## GLI ESAMI

## 5.1. Esami: tipi di prova e svolgimento

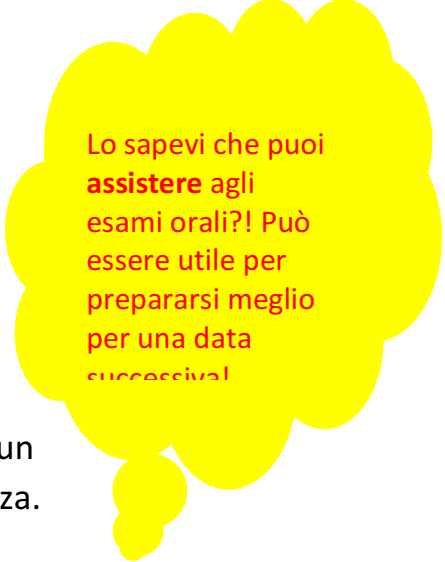
Ci sono esami scritti (comprese le prove al computer) e prove orali.

Di solito ogni lingua prevede uno o due scritti più un'eventuale prova orale già dal primo anno. Per le altre materie la tipologia di esame può variare a seconda del tipo di insegnamento e/o del docente, che all'inizio del corso e nella sezione web dedicata ai programmi, comunica agli studenti la modalità d'esame scelta, con eventuali precisazioni per i non frequentanti.

### Le prove orali

Il docente fa un appello per controllare che siano presenti tutti gli iscritti all'esame.

L'ordine di chiamata non corrisponde sempre all'ordine di prenotazione! Passano di norma per primi gli studenti diversamente abili, le persone che hanno un permesso di lavoro e le studentesse in stato di gravidanza.



Lo sapevi che puoi assistere agli esami orali?! Può essere utile per prepararsi meglio per una data successiva!

### Le prove scritte

Il docente fa un appello per controllare che siano presenti tutti gli iscritti all'esame, controlla i badge di ciascun candidato, annuncia l'inizio della prova e il tempo a disposizione.

## 5.2 Quando posso dare gli esami?

Ci sono **tre sessioni** in cui puoi sostenere gli esami: la **sessione invernale** (*gennaio – febbraio*), la **sessione estiva** (*fine maggio – giugno – luglio*) e la **sessione autunnale** (*settembre – ottobre*). Per le date delle varie sessioni, consulta il Manifesto degli Studi, in particolare il Calendario delle lezioni e degli esami. Puoi, inoltre, consultare il Calendario Didattico presente in questa guida.

## 5.3 È obbligatorio iscriversi agli esami?

**Sì, è obbligatorio! Ricordati di farlo in tempo: le prenotazioni si possono effettuare, solitamente, da un mese prima la data dell'esame a tre giorni prima.**

## 5.4 Come si fa?

Puoi farlo in diversi modi:

- ✚ [dal sito UniGe](https://servizionline.unige.it/studenti/) (per i moduli teorici, le letterature, le materie trasversali e anche per alcuni lettorati): <https://servizionline.unige.it/studenti/> > Carriera > Gestione prenotazione esami > Prenotazioni Esami

Se visualizzi la pagina qualche settimana prima o durante il periodo di una sessione, ti appaiono gli esami che puoi prenotare con i relativi appelli.

1. Scegli l'esame che vuoi prenotare (controlla che il codice corrisponda all'insegnamento);

2. Una volta scelto, ti apparirà una tabella in cui sono presenti le date dei diversi appelli;

3. Scegli un appello;

A volte, al momento della consegna devi firmare un foglio che attesta la tua presenza all'esame.

Quindi scegli la data in cui preferiresti sostenere l'esame\*.

Lingua francese III (65215) ▾			
Compitino			
	12/09/2017	14/09/2017	
Lettorato			
	12/09/2017		
Orale			
	12/09/2017		
Scritto			
	14/09/2017	25/09/2017	12/10/2017
Scritto + Orale			
	25/09/2017	12/10/2017	

**Prova d'esame di:** Lingua francese III-65215

**In data:** 12/09/2017

**Ora:** 11:00

**Tipologia:** Compitino

**Anno di corso:** 3

**Sede:** GE

**Docente titolare del corso(come presente nel piano di studi dello studente):** ANNA GIAUFRET

**Docente che ha inserito la prova d' appello:**ANNA GIAUFRET

**Calendari:**

**Note:** Studio lettori.

Indietro

Prenota

4. Una volta confermato, ti arriverà una copia della tua prenotazione al tuo indirizzo di posta elettronica

Ricorda di cancellare la prenotazione se cambi idea.

- ✚ **Tramite Aulaweb:** per alcuni esami il docente può mettere dei link o degli spazi dedicati all'iscrizione al proprio esame su Aulaweb. Di solito viene comunicato dal docente stesso all'interno dello spazio web o nella sezione “Bacheca” della sua pagina sul sito di Dipartimento.

### 5.5 Cosa portare a un esame?

È indispensabile portare con te il **tesserino universitario** (badge), ed eventualmente il foglio che attesta la prenotazione all'esame, di modo da poter dimostrare la propria iscrizione e non essere così escluso dalla prova. Alcuni docenti chiedono di portare la carriera online stampata (il libretto elettronico). Durante alcuni esami di lingua si possono portare i **dizionari** monolingui e/o bilingui (a discrezione del singolo professore).

### 5.6 Come faccio a sapere il risultato di un esame scritto? Dove lo trovo?

È sempre meglio cancellare la tua iscrizione dalle liste con qualche giorno di anticipo (da qui: <http://servizionline.unige.it/studenti/esami> ), o comunicare al docente la tua assenza via e-mail.

Se non riesci a “sprenotarti”, puoi chiedere a un tuo compagno di comunicarlo per te il giorno stesso.

Ricorda che hai diritto a rinunciare di sostenere l'esame fino al giorno stesso della prova! **Non sarai penalizzato per questo.**

### 5.7 Il voto: dove lo trovo? Posso rifiutarlo?

Ci sono diverse possibilità:

- consultare la **sezione “Bacheca” della pagina del docente;**
- cercare la comunicazione dei voti nell’area di **Aulaweb** dell’insegnamento;
- sul sito [www.lingue.unige.it](http://www.lingue.unige.it) > sezione > **risultati della sezione.**

Lo studente ha la possibilità di ridare un esame se intende ottenere un voto più alto.

**Secondo il nuovo regolamento, lo studente può rifiutare il voto entro 10 giorni dalla registrazione sulla propria carriera, tramite il sistema online.**

Nel caso di un insegnamento ove il voto finale è il risultato della media di varie prove (per esempio gli insegnamenti di Lingua), quello che **si può rifiutare** è il **voto complessivo**, una volta che è stato registrato, ma non il voto di una o più delle parti

costitutive. Quindi, **rifiutando il voto si dovranno sostenere nuovamente tutte le prove che contribuiscono al voto finale.**

#### 5.8 Se non passo un esame, quando posso riprovare?

Innanzitutto, devi sapere che per passare un esame e quindi ottenerne i relativi crediti, bisogna aver ottenuto un **punteggio minimo di 18/30**. Il massimo corrisponde a **30/30**, a cui può essere aggiunta la lode.

In caso di non superamento di un esame, il regolamento prevede che lo studente possa ritentare la prova d'esame, **ma solamente a partire dalla sessione successiva, salvo diverse indicazioni da parte del docente titolare del corso.**

Informatevi preventivamente sulle modalità di valutazione degli esami, attraverso Aulaweb o leggendo il programma del corso sul sito <https://unige.it/off.f/ins/index.html>.

#### 5.9 La registrazione del voto

I risultati degli esami superati vengono caricati direttamente dal docente sul tuo libretto elettronico. Ma non sempre questa procedura è possibile: occorre dunque verificare col docente quale modalità seguirà per effettuare correttamente la registrazione.

Ad ogni modo, **trascorsi sei mesi dal superamento dell'esame, in caso di mancata registrazione, il voto s'intenderà scaduto** e dovrai ripetere tutte le prove dell'insegnamento.

I risultati delle prove parziali possono avere una **scadenza**; per ulteriori informazioni consulta il regolamento della sezione o dell'insegnamento.

Per visualizzare i tuoi voti conseguiti e registrati e la tua media, vai su <https://servizionline.unige.it/studenti/> e accedi con le tue credenziali UnigePass.

# CAPITOLO 6

## GLI

# INSEGNAMENTI

# DI LINGUA

## 6.1. Per gli studenti di LCM

In questo corso di studi gli insegnamenti linguistici si caratterizzano per un monte ore annuale maggiore rispetto ai corsi trasversali e si compongono di due parti:

- **Lettorato**, ovvero esercitazioni di Lingua (es. lessico, grammatica, traduzione)
- **Modulo Teorico**, che può comprendere lo studio di fonologia, fonetica, morfologia, linguistica pragmatica, sociolinguistica, sintassi e altre discipline affini.

Il Modulo teorico prevede circa 30 ore di lezione (è un corso semestrale), mentre il Lettorato varia dalle 80 alle 100 ore (è un corso annuale, l'esame si può dare solo a partire dalla sessione estiva dell'anno accademico di riferimento).

Generalmente gli studenti vengono suddivisi in gruppi in base al livello di conoscenza linguistica d'entrata oppure alla lettera iniziale del cognome; in alcuni casi la suddivisione viene stabilita in base al risultato di un test di livello, che però non riguarda i principianti assoluti.

**Propedeuticità: se non superi tutte le prove previste per l'insegnamento di Lingua, non puoi sostenere esami di nessun modulo (né lettoreo né parte teorica) di quelli previsti per le annualità seguenti.**

I docenti consigliano di seguire nuovamente i corsi di lettoreo a coloro che non hanno superato o sostenuto ancora le prove relative alle esercitazioni linguistiche.

Inoltre, come già descritto nella sezione precedente, solamente il voto finale dell'esame di lingua può essere rifiutato, ma non i voti delle sue parti costitutive.

## 6.2. Per gli studenti di TTMI

La formazione linguistica degli studenti di TTMI è strutturata in maniera diversa rispetto a quella prevista per LCM, infatti essa comprende:

- Esercitazioni di lingua (come per LCM, ma con circa 160 ore di corso annue)
- Tecniche di traduzione di testi da e verso la lingua straniera
- Mediazione orale

**Per quanto riguarda l'organizzazione del corso, la frequenza dei lettori è obbligatoria!**

Ciò vuol dire che i professori prenderanno le firme ad ogni lezione di lettorato e, alla fine dell'anno accademico, verrà pubblicato un elenco con i nomi degli studenti che non possono sostenere gli esami perché non hanno raggiunto la percentuale di ore richieste.

In particolare:

- gli studenti con una percentuale compresa tra il 50% e il 59% potranno sostenere gli esami di lingua solo a partire dalla successiva sessione invernale;
- gli studenti con una percentuale inferiore al 50% dovranno ripetere l'anno e frequentare nuovamente il lettorato per raggiungere la soglia minima prevista del 60%.

Le norme che regolano la scadenza e il rifiuto del voto degli insegnamenti di lingua sono le stesse di LCM.

### 6.3. Equipollenza delle certificazioni linguistiche

Se sei in possesso di una certificazione linguistica (es: *FCE, DELF, DELE*) rilasciata da Enti convenzionati con il *Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca* (MIUR) puoi farla valere per ottenere crediti formativi. Questo vale solo per i lettorati di LCM, mentre per gli studenti di TTMI possono essere valide solo nell'ambito di una terza lingua (esame a scelta da 6 CFU).

Generalmente la certificazione consente di ottenere il riconoscimento di alcune parti relative agli insegnamenti linguistici.

Rivolgiti ai docenti di Lingua delle singole sezioni linguistiche o consulta le pagine delle varie sezioni linguistiche sul sito <http://www.lingue.unige.it> per ottenere informazioni più precise in merito.

Ogni certificato è spendibile una sola volta, cioè utilizzabile per il superamento di un unico esame.



# CAPITOLO 7

## A CHI POSSO RIVOLGERMI?

## 1) Sportello dello studente

Indirizzo: Via Balbi 4 – cortile del piano terra

tel.: 010/209-51868

fax: 010/209-51353

e-mail: [sportello.lingue@unige.it](mailto:sportello.lingue@unige.it)

## 2) Manager didattico

Indirizzo: Piazza S. Sabina 2/III piano

tel.: 010/209-5422

e-mail: [manager.lingue@unige.it](mailto:manager.lingue@unige.it) e [staffmanagerdidattico@lingue.unige.it](mailto:staffmanagerdidattico@lingue.unige.it)

Per comunicazioni importanti su eventuali cambiamenti di orari o aule di lezione, consultare spesso la sezione del sito avvisi sulla didattica: [http://www.lingue.unige.it/?page\\_id=2858](http://www.lingue.unige.it/?page_id=2858)

## 3) Servizio Orientamento

Per e-mail: [lingue.orienta@unige.it](mailto:lingue.orienta@unige.it)

## 4) Studenti Tutor

Nell'ambito del Progetto Matricole, ogni studente avrà a sua disposizione un tutor al quale porre domande sul forum di Aulaweb, o chiedere un colloquio personale ("un tutor per ogni matricola"). Informazioni sono disponibili sul sito [www.lingue.unige.it](http://www.lingue.unige.it) nella sezione dedicata all'Orientamento e sulla pagina Aulaweb dedicata al Progetto Matricole.

Per aggiornamenti sull'orario dello Sportello dello Studente, del Manager Didattico e di ricevimento degli studenti tutor, consultare le bacheche dei servizi e la pagina web dedicata all'orientamento sul sito [www.lingue.unige.it](http://www.lingue.unige.it) .

## 5) Studenti rappresentanti

Ci sono sei studenti che sono rappresentanti nel Consiglio del Corso di studi e nel Consiglio di Dipartimento. Il parere dei rappresentanti degli studenti conta nei consigli e aiuta a deliberare azioni e attività a beneficio di tutti gli studenti. Ecco i nostri rappresentanti:

Samuele Bruscella  
Rita Cersosimo  
Rebecca Gatti  
Elena Sparaggio  
Michela Baratto  
Jiayue Fan

I rappresentanti si possono contattare inviando una mail a [rappresentanti.unige.lingue@gmail.com](mailto:rappresentanti.unige.lingue@gmail.com)

## 6) Commissione Orientamento e altre Commissioni e progetti di interesse per gli studenti

### Commissione Orientamento:

Prof. Chiara Fedriani      chiara.fedriani@unige.it

### Commissione Piani di studio e Pratiche studenti:

Prof. Claudia Händl      cthaendl@gmail.com

### Commissione paritetica:

Prof. Ida Merello      ida.merello@hotmail.it

### Servizio per gli studenti disabili:

Prof. Sara Dickinson      sara.dickinson@unige.it

### Tutor didattici e tutor didattici alla pari:

I tutor didattici sono studenti iscritti ai Corsi di laurea magistrale e ai dottorati che svolgono attività di tutorato didattico-integrative, propedeutiche e di recupero per aiutare gli studenti alla preparazione degli esami. Nel caso dei tutor didattici alla pari, l'azione è rivolta a favore di studenti con disabilità o con DSA.

Per ottenere informazioni riguardanti i tutorati didattici, consultare le aree di Aulaweb dedicate agli insegnamenti di lingua.

### Progetto “Un tutor per ogni matricola”:

Anche nell’anno accademico 2019-20, l’Ateneo genovese attiva il progetto di tutorato “Un tutor per ogni matricola”.

Il progetto prevede che ogni studente del I anno abbia la possibilità di contare su un tutor di riferimento, che potrà contattare per tutto l’anno:

- puoi parlare con loro in una delle sedi di Dipartimento, in un orario di ricevimento che sarà pubblicato sul [sito www.lingue.unige.it](http://www.lingue.unige.it);
- puoi contattarli attraverso la piattaforma on-line dell’Ateneo (Aulaweb) <http://2019.aulaweb.unige.it>, nella aree Progetto Matricole di LCM e di TTMI.

I tutor potranno essere un supporto per organizzare l’anno accademico, lo studio, la scansione degli esami, in breve per affrontare la nuova realtà universitaria.

Per maggiori informazioni, ti invitiamo a consultare la sezione ORIENTAMENTO del sito [www.lingue.unige.it](http://www.lingue.unige.it) .

# CAPITOLO 8

# ALTRI SERVIZI

## 8.1. La biblioteca (P.zza Santa Sabina, 2)

La nostra biblioteca ha un patrimonio di circa 100.000 volumi.

All'interno della Biblioteca il materiale è suddiviso in base alle diverse sezioni linguistiche, ognuna delle quali cura l'aggiornamento del proprio settore disciplinare. Sono presenti in maniera rilevante **testi relativi alle lingue e letterature anglo-americana, araba, francese, inglese, ispano-americana, polacca, portoghese, svedese, spagnola, tedesca, russa, oltre a testi di linguistica e filologia germanica**. Sono inoltre presenti numerose opere di consultazione generale (repertori bibliografici, enciclopedie, dizionari, testi di esame).

La maggior parte del patrimonio bibliografico della biblioteca è collocato a scaffale in diverse sale di lettura, corrispondenti alle varie aree linguistiche. Esiste inoltre una sala comune dedicata alle opere di consultazione generale. Sono a disposizione degli utenti circa **100 posti a sedere**.





### Orario d'apertura

Dal lunedì al venerdì dalle 8:30 alle 19:00.

### Prestito locale

Si effettua durante l'orario di apertura della Biblioteca con interruzione dalle 13 alle 14. Il prestito è riservato agli studenti e al personale dell'Università di Genova e agli utenti esterni provvisti di manleva di un docente del Dipartimento.



### Fotocopie e internet

Sono a disposizione degli utenti 2 macchine multifunzione b/n presso la sala P che funzionano con [schede acquistabili attraverso un distributore automatico](#). La Biblioteca è dotata [di 5 PC collegati a Internet](#) per le ricerche bibliografiche e nella Sala di consultazione (24 posti) è attivo l'accesso a Internet tramite [Wi-Fi](#).

Per informazioni [www.biblioteche.unige.it/lingue](http://www.biblioteche.unige.it/lingue)

La Biblioteca dell'Albergo dei Poveri (Scienze Politiche)





## 8.2. I laboratori informatici

I nostri laboratori si trovano:

- **Polo Didattico:** III piano (aule I, H e G) e IV piano (aule L, M). Queste aule sono aperte il lunedì e martedì dalle 9.00 alle 17.30; mercoledì, giovedì e venerdì dalle 9.00 alle 18.00.

Per raggiungere le aule si prendono le scale che troverai al piano terra, in fondo a destra (ci sono dei cartelli con indicazioni).

### Accesso

L'accesso ai laboratori è riservato esclusivamente agli iscritti ai corsi di Lingue e Letterature Straniere e agli studenti ERASMUS che fanno capo al Dipartimento di Lingue e culture moderne ed è regolamentato per assicurare un corretto utilizzo della struttura da parte degli utenti.

### Servizi offerti

- lezioni di lingua in piccoli gruppi tramite l'ausilio di tecnologie didattiche di avanguardia;
- autoistruzione su supporti commerciali o su altri prodotti in sede. Questi ultimi sono usufruibili anche online;
- ricerche in Internet di vario tipo ed accesso alle banche dati di Ateneo;
- posta elettronica, chat programmate, accesso a forum, ecc.;
- stampa (ad accesso regolamentato e a pagamento);
- tutti gli strumenti di Office Automation (editori di testo, fogli elettronici, database, presentazioni multimediali, pagine web e piccola programmazione);
- audio e video-riprese, con possibilità di uso di scanner, foto e videocamera digitali, sempre ad accesso regolamentato, e unicamente per scopi didattici e di ricerca.



### 8.3. Aulaweb

Piattaforma virtuale dell'Università di Genova: all'interno delle sezioni virtuali di ogni Scuola si trovano quasi tutti i corsi (organizzati per dipartimenti e corsi di laurea) a cui gli studenti sono invitati a iscriversi per poter scaricare documenti utili, fare esercizi, controllare eventuali comunicazioni del docente e, a volte, iscriversi agli esami.

**Il Dipartimento di Lingue fa parte della Scuola di Scienze umanistiche**, insieme all'area ex-Lettere.

Per accedere è necessario scrivere il nome utente e la password che avete inserito nel sistema all'atto del vostro primo login.

**aul@web** didattica online



## Glossario

### ANNO ACCADEMICO

Non corrisponde all'anno solare. Contiene il periodo di frequenza delle lezioni e le sessioni di esame e di laurea (come l'anno scolastico). È suddiviso in due semestri che occupano, in linea di massima, i seguenti intervalli temporali:

- primo semestre: da ottobre a gennaio;
- secondo semestre: da marzo a giugno.

### ANNO DI CORSO

È l'anno del corso di studi a cui sei iscritto (es. 1°, 2°, ecc.).

### APPELLO D'ESAME

È la data in cui è possibile sostenere un esame. L'elenco dei giorni, dei luoghi e degli orari è riportato nella sezione Calendario/Appelli scritti del sito internet [www.lingue.unige.it](http://www.lingue.unige.it) per i dottorati, mentre le date degli esami dei moduli teorici e degli altri insegnamenti sono disponibili su: *Servizi online agli studenti > Carriera > Gestione prenotazione esami > Prenotazione esami*.

### ATENEO

Termine comunemente utilizzato come sinonimo di "Università".

### ATTIVATO/DISATTIVATO (INSEGNAMENTO)

Se un insegnamento è indicato come "disattivato" significa che in quel determinato anno accademico, per quell'insegnamento specifico, non vengono svolte le lezioni e che non può essere scelto e inserito nel piano di studi.

### CARRIERA

È un servizio internet a cui puoi accedere dal sito dell'Ateneo per verificare la tua carriera universitaria: esami sostenuti con relativo voto, esami da sostenere, corsi frequentati. Questo servizio permette inoltre di stampare alcuni certificati, che puoi utilizzare come autocertificazioni.

## CLASSE DI LAUREA

Ogni corso di studio ha una denominazione e una classe di appartenenza espressa da un numero (es. Corso di Laurea in Teorie e Tecniche della Mediazione Interlinguistica – classe L-12, che è la classe che comprende tutti i tipi di lauree in Mediazione Linguistica). Conoscere la classe di appartenenza del proprio corso di studio è utile, ad esempio, per sapere a quali albi professionali ci si può iscrivere o a quali concorsi pubblici si può partecipare.

## CORSO DI STUDIO TRIENNALE

Percorso formativo di durata triennale nel corso del quale, per laurearsi, lo studente deve maturare 180 crediti formativi, ossia circa 60 crediti per anno.

## CORSO DI STUDIO DI LAUREA MAGISTRALE

Percorso formativo della durata di due anni, successivo alla laurea triennale, nel corso del quale lo studente deve maturare 120 crediti formativi.

## CORSO DI STUDIO DI LAUREA MAGISTRALE A CICLO UNICO

Percorso formativo di durata di 5 o 6 anni, nel corso del quale, per laurearsi, lo studente deve maturare 300 (nel caso di durata di 5 anni) o 360 (nel caso di durata di 6 anni) crediti formativi.

## CORSO DI STUDIO

Tutti quei corsi che prevedono il rilascio di un titolo accademico: corso di laurea, di laurea magistrale, di specializzazione, di dottorato di ricerca e corso per master.

## CREDITO FORMATIVO UNIVERSITARIO (CFU)

Qualsiasi attività formativa (insegnamento, laboratorio, tirocinio o tesi) equivale a un certo numero di crediti formativi. Il CFU è impiegato per quantificare il lavoro di apprendimento dello studente e si calcola tenendo in considerazione sia le ore di attività didattiche in aula che le ore di studio individuale richieste a uno studente in possesso di un'adeguata preparazione iniziale per acquisire conoscenze e abilità nelle attività formative previste nel Manifesto degli Studi. 1 CFU corrisponde a circa 25 ore di lavoro; per i tirocini ed esercitazioni linguistiche l'impegno corrispondente a un CFU può arrivare fino a 30 ore. Il rapporto tra il numero di ore attribuite

all'attività didattica in aula sulle 25 ore totali di un credito formativo universitario varia per ciascun corso di studio.

#### CSB

Con questa sigla si indica il Centro di Servizio Bibliotecario, cioè la biblioteca. Per conoscere gli orari d'apertura e vedere tutti gli avvisi riguardanti la biblioteca del Dipartimento di Lingue e Culture Moderne puoi consultare questa pagina.

#### CURRICULUM (INDIRIZZO/PERCORSO)

L'insieme delle materie ed esami sostenuti o da sostenere all'interno di un corso di studi.

#### DIPARTIMENTO

Con il termine dipartimento si indica in generale quello che prima era espresso dal termine "facoltà". Il dipartimento assolve funzioni finalizzate allo svolgimento della ricerca scientifica, all'organizzazione delle attività didattiche e formative e delle attività rivolte all'esterno ad esse correlate o accessorie.

#### ESAME DI LAUREA O PROVA FINALE (TESI)

Prova finale che si dovrà sostenere al termine del Corso di studio. Si può sostenere solo dopo aver superato tutti gli esami previsti nel corso di laurea e aver maturato i crediti richiesti secondo quanto specificato nel regolamento del corso di studio. Il voto conclusivo della prova è espresso in centodecimi (si va da un minimo di 66/110 a un massimo di 110/110 e lode). Per saperne di più vai alla pagina "Tesi/Prova finale" all'interno della sezione del tuo Corso di studio.

#### IMMATRICOLAZIONE

Iscrizione per la prima volta di uno studente a un corso di studio universitario. Per conoscere le procedure per effettuare l'immatricolazione visita la pagina [Immatricolazioni e iscrizioni del sito dell'Ateneo](#).

## INSEGNAMENTI A SCELTA LIBERA

Attività che puoi scegliere autonomamente tra tutti gli insegnamenti attivati in tutti i Corsi di studio dell'Ateneo che siano coerenti con il proprio Piano di studio.

## INSEGNAMENTO PROPEDEUTICO

È una caratteristica di alcuni insegnamenti ed esami che è necessario seguire e superare per acquisire le conoscenze utili ad affrontare lo studio delle materie successive. La propedeuticità è obbligatoria per gli esami di Lingua. Esempio: finché non si supera l'esame di "Lingua francese I" non si può sostenere nessuno degli esami parziali di "Lingua francese II".

## LCM

Con la sigla LCM si indica il corso di studio di Lingue e Culture Moderne. È uno dei due corsi di studi triennali offerti dal Dipartimento di Lingue dell'Università di Genova e, a differenza dell'altro (Teorie e tecniche della mediazione interlinguistica - TTMI) è a numero aperto. Questo corso di studio, dal secondo anno, si articola in due curricula: Lingue, letterature e culture moderne e Lingue e culture moderne per l'impresa e il turismo.

## MATRICOLA

È la denominazione che si attribuisce agli studenti iscritti per la prima volta all'Università. Il numero di matricola viene riportato su qualsiasi documento o certificato riguardante la sua carriera universitaria.

## PIANO DI STUDIO

È il percorso che comprende tutte le attività formative (insegnamenti, laboratori, ecc.) che si devono svolgere per conseguire la laurea. Alcune attività sono obbligatorie, altre devono essere scelte tra diverse opzioni, altre ancora sono a scelta libera. Il piano di studio deve essere compilato ogni anno entro una data fissata dal Dipartimento. La compilazione del piano degli studi, entro i termini fissati e in modo corretto, è indispensabile per consentire allo studente di iscriversi e sostenere gli esami.

## SESSIONE

È il periodo in cui è possibile sostenere gli esami. In genere le sessioni cominciano quando finiscono le lezioni. Sessione di laurea: è il periodo in cui è possibile sostenere la prova finale (tesi).

## TASSE

Contributo economico che lo studente è tenuto a versare all'Università al fine di poter frequentare tutte le attività formative previste dal proprio piano di studi. La tassa universitaria va pagata per ogni anno accademico di iscrizione e, di norma, è suddivisa in due rate: la prima scade entro la fine del mese di settembre, mentre la seconda scade entro aprile/maggio. Per qualsiasi informazione riguardo al pagamento delle tasse rivolgersi all'UFFICIO TASSE, Piazza della Nunziata 6, o chiamare il numero 010 209 5947 o scrivere un'e-mail a: tasse.benefici@unige.it

## TEST C.L.

Test volto a verificare il possesso di abilità linguistiche relative alla comprensione di testi in lingua italiana (vedi cap. 1.6). Puoi consultare il calendario delle date del test sulla homepage del sito <http://www.lingue.unige.it/>

## TTMI

Con la sigla TTMI si indica il corso di studi di Teorie e tecniche della mediazione interlinguistica. È uno dei due corsi di studi triennali offerti dal Dipartimento di Lingue dell'Università di Genova e, a differenza dell'altro (Lingue e Culture Moderne - LCM) è a numero chiuso.

## TUTOR

I tutor favoriscono il tuo inserimento all'interno dell'università, ti possono aiutare a risolvere problemi di carattere istituzionale. Possono essere docenti o studenti. Per sapere quali sono i tuoi docenti tutor puoi consultare lo spazio "Tutorato" nelle pagine dei singoli Corsi di studio e/o il Manifesto degli studi, nella sezione dedicata ai corsi di studio. I loro orari di ricevimento sono pubblicati sulla pagina web personale dei singoli docenti sul sito [www.lingue.unige.it](http://www.lingue.unige.it). Per informazioni riguardanti l'orario di ricevimento degli studenti tutor puoi consultare la pagina del Servizio Orientamento.

Guida realizzata da:  
i tutor di accoglienza dell'area Lingue